Ն 8008 (911 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16-29 ՀՈՒՄԱՍ. 16 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎԷԼ. 1327 27 ՆՍԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՈ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԿՏԻՊԻ
ՏԱՐԵԱԿԱՆ ԳՐՔԱՏՈՒՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսոխի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թաւիխի քեռախի 1877

ԳՐԱՏՈՒՆԻ ԱՌԱՋԻ ԴԱՐԾԱԾՈՒ
Ն. 49

Կագէքայա այիս մեվաsսս հագզընցա սա իպի իմթիյազա միւռաճաար օլընը։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մեօնրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան էվրաց իասէ օլընմազ։ Իլանաք ֆեռայիթի միւքէտիթի իլէ նեռը օլուռնուռ։

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
خوسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN,
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՖԻՏՍԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ ՄԷՀ. 20
Սթանպոլ վէ Թաւրա, սահմիլիի 130 դրս.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մէմալիէի էճնեպիյի սահմիլիի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸՆԸՆ ՄԻԼԼԷԹԱՅԷ ԷՀԷՄՄԻՅԷԹԻ

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳ Ե.

Բաթրիգլիգ վէ Կաթողիկոսլրգ մաքսարարընին պիպիմ իշլէն բուհանի նոգթաի նաձարլյալ հալդ օլարգլարը էհէմմիյէթտէն պաշգա, միլլէթին մէրքէզը իսարէլէրի օլմագ իթիբարյալ էհէմմիյէթլէր վար սբր։

Միլլէթ իսարէսի քիլիսէյէ մէրսուբ օլարգտան սոլայը, Կաթողիկոս եախսա Բաթրիգ սբրի մէզէէպ վէ քիլիսէ տայրէսինտէ իյգիսի իրամէթ իսէն պիր մէմուր թէլագզը օլընմագ, միլլէթին պիր բէհիսի իթիպար օլընբը վէ զաթէն պէօյլէ օլմազսա պիրթարսի էհէմմիյէթի բէք մահտուտ պիր տարիխէ գալբը։ Իլէթ պունընն իշխունկաթողիկոս վէ Բաթրիգ ինթիխապը հեր քէսին մէրգազնա սէպէպ օլուբ։

Պու տէփա ալէյխուսուս Կաթողիկոս ինթիխապը բէք զիյատէ մէրգազ մուհիպ օլտու, զիրա Ռուսիատա պիր զըսըմ բուհպան վէ միլթէպերան, Օրմանեան Ս.ին ինթիխապընը իլէրի սիրմէքտէ վէ օնրն Կաթողիկոս օլմասընը թէրվիճ էյլէմէքտէ իսրէր վէ պու եիզտէն, պէօյլէք պիր զիյ ու զալ զուհուրնտէն գօրգըմագտա իսի։

Իլէթ պու սէպէպլէ 4 էսամիի նամզէտ ճէավէլիինին վիւրուտնէ գատար ֆիքիրլեր թէրէտտիւտտէ պուլընբյօր իսի։ Նիհայէթ ինթիխապը զաթի իթբա օլընը, Կաթողիկոս ինթիխապը խիթամ պուլտընտան, ինթիխապճըլար պու կիւնտէն իթիպարէն եավաշ եավաշ եերլերինէ ավտէթ իսէրլեր։

Հէնուզ թէֆէրրուաթա աշնա տէյիլ իսէքտէ, պու ինթիխապին պէօյէք ինթիֆլարա սէպէպ օլարգընը մէմուլ իսէրիզ վէ շու նոգթատան տօլայը մէմնունիյէթ պէյան էյլէրիզ քի, ինթիֆաք խիթամ պուլսը վէ ինթիխապին նէթիյէճէսի հագզընտա լէհան վէ ալէհան նէ տէ տիւյիւնիսէ, նիհայէթ պու ինթիխապին միլլէթ վէքիլէրինին բէյնի իլէ վուգու պուլտընընը զապտալ իթմէք լյազապ իսիյօր։ Արզու օլընտազ ճիհէթ շու իսի քի՝ հեր չէնիր քէնտի վէքիլինի քէնտի-սի ինթիխապ իթմէն, հալպու քի պաղը միւշքիլաթ պունա մանի օլարգընտան, վէքիլէրին էօյլիճէ պիր զըսմընը Ռուսիատան թային իթմէկէ մէճպուրիյէթ հասալ օլար։

Մաղսէտիմիզ օլմուշ պիթմիշ պիր մէսէլէյտէն պատ իթմէք տէյիլ տիր, պիզ եավաշ եավաշ միւնտալ օլան մաքսարընին մէսուլլարը ինթիխապ օլընտրընտան տօլայը մէմնունտուր։

Իրմրլեան Ս.տան մրունտալ զալան Բաթրիգլիկ մաղամընա քէնտի եէթիշտիրտիյի ըռուհպանտան պիրի, Կաթողիկոսլրգ մաղամընա տախի տիկէր շակիրտի ինթիխապ օլընտաղ իքէն պիր բէյ էքսէրիյէթլէ Սուրբնեանց Ս. պու մաղամա կէլիյօր։

Պիզ պու թարը ինթիխապա հէմֆիքեար տէյիլիզ, զիրա հասլը օլան էքսէրիյէթ մանզա պիր թէսատուֆ էսէրի իսի։ Եկէր Դուբեան Ս.ա թարաֆկիր օլանլարտան պիր քիչի ֆազլա պուլընսա իսի մուամիլէյի ինթիխապ օլընը իսի։ Հալպուքի Կաթողիկոսլրգ մաղամը Բաթրիգլիկ մաղամը կիպի տէյիլ տիր։ Օրատա օթուրաճագ զաթ ուսուսմ էրմէնիներին բէյնը ըռուհանիի օլաճաղընտան պէօյէք պիր էքսէրիյէթ վէ ինթիֆազը ուսուսմի իլէ ինթիխապ օլընմայը իսի։ Խրիմեան վէ Իրմրլեան Կաթողիկոսլար ինթիֆազ իլէ վէ ծտան էվվել Ներսէս Դէորգ վէ պիրինճի Մատթէոս Կաթողիկոսլար պէօյէք պիր էքսէրիյէթլէ ինթիխապ իսիլիրլէր։ Եալընը Մակար կաթողիկոս տէօյէք բէյի գաղանմայրգ Դանտիատա օլուսը. ֆազաթ պէյքի չօգալրընտան էյի կաթողիկոսլրգ ինթի, զիրա նամուս, հայսիյէթ վէ իսթիգամէթ սահիպի իսի։

Նէնի կաթողիկոս Սուրբնեանց Ս. մելթէվէֆա Մակար կաթողիկոսին ալարը Թէրպիզէ իլէ Եէթիմիլ պիր ըռուհպան օլարգընտան, քէնտիսինտէն տէ միւհիմ իրամէթլէր պէքլէնիլիր։

Շիմտի մատամքի միլլէթին ինթիխապ իթմէյի, կաթողիկոս տէյու իլան օլընտը, պիր իքի բէյ էքսէրիյէթին էհէմմիյէթի օլամագ արթրգ միլլէթին ինթիխապ էյլէմէյի կաթողիկոս տրը վէ օնա զարյր հիւրմէթ օլընմասը իգթիզա իսէր։ Պիզ Սուրբնեանց Ս.ին ինթիխապընտան մէմնունը, զիրա ինթիխապտան պիր գաչ հաֆթա էվվել միլլէթին նէ կիպի պիր կաթողիկոսա ihtiyacը օլարգընը իսդան իթմէյիմիզ սրբատա, Սուրբնեանց Ս.ը նամզէտ կէօսթէրմիշ իսի՝ քի, վէ պու տէ քէնտիսինին իգթիտարինա գանատթըմզ օլարգընտան իլէրի կէլտիյինտէն, պու կիւն ինթիխապտան սոնրա պաշգա պիր չէյ տիւյինէմէյիզ։ Պու գանատթը պայրամ իքի նոգթատան հասլը իմմիզիզ։ Պիրինճիսի Սուրբնեանց Ս. Թիֆլիզտէ առաջնորդ պուլունտընը սրբատա քիլիսէ էմլաքլարը Ռուսիա հիւքիմէթի թարաֆինտան միւատտէբ օլընտրգտա, հեր կէօնա թէշվիգաթա դարշը միւսնագիմ պիր հալտէ պուլունմասը իսի։ Օ թարիխտէ Գավգասիա վալիսի Կալիցին, պու էմլաքին զասլթը մէսէլէսինտէ Թիֆլիզտէ հեր կէօնա թէէսիրի իհրա իսէրէք, հիւքիմէթին գարարընը գապուլ իթմիրմէյէ չալըշըյօր իսի։ Սուրբնեանց Ս. առաջնորդ սրֆաթլյա հեր կէօնա մուգավէմէթի կէօսթէրտի վէ պու դարբաս մուխալիֆէթ իթտի։ Պու մէսէլէտէ քէնտիսինին թուութընը թարիգ՝ խթիդամէթինէ էն պէօյիւք տէյիլ տիր։

Իրքինճի՝ Խրիմեան Կաթողիկոսին վէֆաթընտան սոնրա Իրմրլեան Ս. պու մաղամա կէլտիյինտէ, միւշարիէյէին էլի ալթընտա էն նամուսը վէ ճիտտի սուրէթտէ խրամէթ էյլէսի վէ թէսիմը ըռուհ էյլէսիյի սրբայա գատար սատրգանէ չալըշը։ Իրմրլեան Սրբազան օ տէրճէթ թաղտիր իթմիշ տիր քի բէք չօգալրընա սէօյլէմիշ տիր վէ պու քէնտիսինին հէմ միւսթագիմ հէմ տէ ֆիսիքլիճ սէվգին պիր ըռուհանի օլարգընը խսպաթ իթտի։

Հալպուքի քէնտիսինին տահա գըտէմի օլան տիկէր պիր եպս. Սիւքիաս Պարգեանց Ս. թա միւթէվէֆա Գէորգ Կաթողիկոս էվմանընտան սէրքէյլինի իսպաթ էյլէսիյի հալտէ, Իրմրլեան Կաթողիկոսը ինթիխապընտա միւթէֆիգէն բէյ վէրիլտիի հալտէ եալընը fककտիսի բէյ վէրմէտիի կիպի, Իրմրլեան Ս.ը միւտտէթ մէմուրիյէթինտէ այը հալի տէվամ իթմիշ վէ պու տէֆատա, Օրմանեան Ս.ա թարաֆկիր օլարակ ինթիխապ իշիրրաք իթմէյէն 32 քիշինին պաշնա կէչէրէք, բէյ վէրմէքտէն իսթինքեաֆ իթմիշ տիր։ Արթրգ պէօյէ պիր մուամէլէտ քիլիսէ մէնֆաաթը արարմը՞սընը, չիմտի Պարգեանց Եպսկ.ը հալի Կաթողիկոս ինթիխապ օլընան Դէորգ Ս.ը հալի էլէ թաթպիգ իսիլտիքտէ տէրհալ ֆարզը անլայրը վէ Սուրբնեանց Ս. հագզընտաքի պէյանաթըմզը իսապէթի մէյտանա չըգար։

Թէէսիֆ իսէրիզ քի, 12) գատար ինթիխապտը էշմիածինտէ թօրլանարգ-լարը հալտէ, Կաթողիկոս անճագ 58 բէյ իլէ ինթիխապ իսիլէպիլտի, պու հալ Օրմանեան Ս.թարաֆտարլարընը ինթիխապա իշթիրաք իթմէմէսի իլէ իլէրի էլտի։ Պու հալը պիր մուամէլէ տէյիլ իսի, զիրա ինթիխապը էսասը, բէյ վէրմէք տիր, քիմ էքսէրիյէթ զանընրսա օ ինթիխապ օլուր։ 32 քիշինին բէյի իլէ Օրմանեան Ս.նէ կաթողիկոս ինթիխապ իսիլէպիլիր նէ աէ ճէավէլէ կէչէպիլիր իսի, պունըն իշխուն քէնտի թարաֆկիրլերինին իշի նէթիճէսինդ պրազմագ իշխուն բէյ վէրմէմէլերի հեր հալտէ եօլսըզ պիր մուամէլէ տիր։

Պէօյէ օլուրսա հեր ինթիխապտա 20-30) քիշի պիրլէշիր բէյ վէրմէզ վէ էքսէրիյէթ զապտ օլուպ նէթիճէ չըգմազ, պունըն իշխուն հեր հալտէ Օրմանեան Ս. թարաֆկիրլերի շու մուամէլէլերի իլէ քէնտի նամզէտլերինէ էյի պիր խրամէթ իթմէտիլեր։ Պու ճիհէթ հէլէ բէք աշիքար տրը։

Ֆազաթ ահապա պու զասարլա ինթիխապ կաթողիկոստան պէքլէնիլէն խրամէթ իշթա իսիլէպիլէճէ՞ մի։ Պիզ ինթիխապտան էվվել նամզէտլեր հագզընտա ֆիքրիմիզի պէյան էյլէսիյիմիզտէն պուրատա թէքբարընտան սարֆը նազար իսէճէյիզ։

Էշմածին միաբանլարընտա տարիւֆիտնուելարտա թայիմ վէ թանսիլ էկօրմէշ պիր սընբի վար տրը քի, պունլար Օրմանեան Ս.նընն ինթիխապընին իսապէթինի՝ մուամիլէյինին ուլում վէ ֆիլոսոֆտա տա եիւքսէք պիր մաիւմաթ սահիպի օլարգընտա կէօրմէքտէ իսիլեր վէ հաթթա Իրմրլեան Ս.նընն ինթիխապընին իսապէթինի՝ մուամիլէյինին ուլում վէ ֆիլոսոֆտա տա եիւքսէք պիր մաիւմաթ սահիպի օլարգընտա կէօրմէքտէ իսիլեր։

Շիմտի մատամքի միլլէթին ինթիխապ իթմէյի, կաթողիկոս տէյու իլան օլընտը, պիր իքի բէյ էքսէրիյէթին էհէմմիյէթի օլամագ արթրգ միլլէթին ինթիխապ էյլէսիյի կաթողիկոս տրը վէ օնա զարյր հիւրմէթ օլընմասը իգթիզա իսէր։ Պիզ Սուրբնեանց Ս.ին ինթիխապընտան մէմնունը, զիրա ինթիխապտան պիր գաչ հաֆթա էվվել միլլէթին նէ կիպի պիր կաթողիկոսա հիւքիմէթ օլարգընը իսդան իթմէյիմիզ սրբատա, Սուրբնեանց Ս.ը նամզէտ կէօսթէրմիշ իսի՝ քի, վէ պու տէ քէնտիսինին իգթիտարինա գանատթըմզ օլարգընտան իլէրի կէլտիյինտէն, պու կիւն ինթիխապտան սոնրա պաշգա պիր չէյ տիւյինէմէյիզ։ Պու գանատթը պայրամ իքի նոգթատան հասլը իմմիզիզ։ Պիրինճիսի Սուրբնեանց Ս. Թիֆլիզտէ առաջնորդ պուլունտընը սրբատա քիլիսէ էմլաքլարը Ռուսիա հիւքիմէթի թարաֆինտան միւատտէբ օլընտրգտա, հեր կէօնա թէշվիգաթա դարշը միւսնագիմ պիր հալտէ պուլունմասը իսի։ Օ թարիխտէ Գավգասիա վալիսի Կալիցին, պու էմլաքին զասլթը մէսէլէսինտէ Թիֆլիզտէ հեր կէօնա թէէսիրի իհրա իսէրէք, հիւքիմէթին գարարընը գապուլ իթմիրմէյէ չալըշըյօր իսի։ Սուրբնեանց Ս. առաջնորդ սրֆաթլյա հեր կէօնա մուգավէմէթի կէօսթէրտի վէ պու դարբաս մուխալիֆէթ իթտի։ Պու մէսէլէտէ քէնտիսինին թուութընը թարիգ՝ խթիդամէթինէ էն պէօյիւք տէյիլ տիր։

Իրքինճի՝ Խրիմեան Կաթողիկոսին վէֆաթընտան սոնրա Իրմրլեան Ս. պու մաղամա կէլտիյինտէ, միւշարիէյէին էլի ալթընտա էն նամուսը վէ ճիտտի սուրէթտէ խրամէթ էյլէսի վէ թէսիմը ըռուհ էյլէսիյի սրբայա գատար սատրգանէ չալըշը։ Իրմրլեան Սրբազան օ տէրճէթ թաղտիր իթմիշ տիր քի բէք չօգալրընա սէօյլէմիշ տիր վէ պու քէնտիսինին հէմ միւսթագիմ հէմ տէ ֆիսիքլիճ սէվգին պիր ըռուհանի օլարգընը խսպաթ իթտի։

Հալպուքի քէնտիսինին տահա գըտէմի օլան տիկէր պիր եպս. Սիւքիաս Պարգեանց Ս. թա միւթէվէֆա Գէորգ Կաթողիկոս էվմանընտան սէրքէյլինի իսպաթ էյլէսիյի հալտէ, Իրմրլեան Կաթողիկոսը ինթիխապընտա միւթէֆիգէն բէյ վէրիլտիի հալտէ եալընը fককտիսի բէյ վէրմէտիի կիպի, Իրմրլեան Ս.ը միւտտէթ մէմուրիյէթինտէ այը հալի տէվամ իթմիշ վէ պու տէֆատա, Օրմանեան Ս.ա թարաֆկիր օլարակ ինթիխապ իշիրրաք իթմէյէն 32 քիշինին պաշնա կէչէրէք, բէյ վէրմէքտէն իսթինքեաֆ իթմիշ տիր։ Արթրգ պէօյէ պիր մուամէլէտ քիլիսէ մէնֆաաթը արարմը՞սընը, չիմտի Պարգեանց Եպսկ.ը հալի Կաթողիկոս ինթիխապ օլընան Դէորգ Ս.ը հալի էլէ թաթպիգ իսիլտիքտէ տէրհալ ֆարզը անլայրը վէ Սուրբնեանց Ս. հագզընտաքի պէյանաթըմզը իսապէթի մէյտանա չըգար։

Թէէսիֆ իսէրիզ քի, 12) գատար ինթիխապտը էշմածինտէ թօրլանարգ-լարը հալտէ, Կաթողիկոս անճագ 58 բէյ իլէ ինթիխապ իսիլէպիլտի, պու հալ Օրմանեան Ս.թարաֆտարլարընը ինթիխապա իշթիրաք իթմէմէսի իլէ իլէրի էլտի։ Պու հալը պիր մուամէլէ տէյիլ իսի, զիրա ինթիխապը էսասը, բէյ վէրմէք տիր, քիմ էքսէրիյէթ զանընրսա օ ինթիխապ օլուր։ 32 քիշինին բէյի իլէ Օրմանեան Ս.նէ կաթողիկոս ինթիխապ իսիլէպիլիր նէ աէ ճէավէլէ կէչէպիլիր իսի, պունըն իշխուն քէնտի թարաֆկիրլերինին իշի նէթիճէսինդ պրազմագ իշխուն բէյ վէրմէմէլերի հեր հալտէ եօլսըզ պիր մուամէլէ տիր։

Պէօյէ օլուրսա հեր ինթիխապտա 20-30) քիշի պիրլէշիր բէյ վէրմէզ վէ էքսէրիյէթ զապտ օլուպ նէթիճէ չըգմազ, պունըն իշխուն հեր հալտէ Օրմանեան Ս. թարաֆկիրլերի շու մուամէլէլերի իլէ քէնտի նամզէտլերինէ էյի պիր խրամէթ իթմէտիլեր։ Պու ճիհէթ հէլէ բէք աշիքար տրը։

Ֆազաթ ահապա պու զասարլա ինթիխապ կաթողիկոստան պէքլէնիլէն խրամէթ իշթա իսիլէպիլէճէ՞ մի։ Պիզ ինթիխապտան էվվել նամզէտլեր հագզընտա ֆիքրիմիզի պէյան էյլէսիյիմիզտէն պուրատա թէքբարընտան սարֆը նազար իսէճէյիզ։

Էշմածին միաբանլարընտա տարիւֆիտնուելարտա թայիմ վէ թանսիլ էկօրմէշ պիր սընբի վար տրը քի, պունլար Օրմանեան Ս.նընն ինթիխապընին իսապէթինի՝ մուամիլէյինին ուլում վէ ֆիլոսոֆտա տա եիւքսէք պիր մաիւմաթ սահիպի օլարգընտա կէօրմէքտէ իսիլեր վէ հաթթա Իրմրլեան Ս.նընն ինթիխապընին իսապէթինի՝ մուամիլէյինին ուլում վէ ֆիլոսոֆտա տա եիւքսէք պիր մաիւմաթ սահիպի օլարգընտա կէօրմէքտէ իսիլեր։

Ֆազաթ ահապա պու զասարլա ինթիխապ կաթողիկոստան պէքլէնիլէն խրամէթ իշթա իսիլէպիլէճէ՞ մի։ Պիզ ինթիխապտան էվվել նամզէտլեր հագզընտա ֆիքրիմիզի պէյան էյլէսիյիմիզտէն պուրատա թէքբարընտան սարֆը նազար իսէճէյիզ։

Էշմածին միաբանլարընտա տարիւֆիտնուելարտա թայիմ վէ թանսիլ էկօրմէշ պիր սընբի վար տրը քի, պունլար Օրման

Սմնրա Էվգաֆ Նազրը պէյ զիյարէթլէ նազրը միշարիւէյն Բաթրիգ Ս.ին մէմուրիյէթին թէպրիք իթիւրէն սմնրա, Արշարունի Ս. հէր ումուրտա վիւքէլի տէվլէթին մուավէնէթինէ իհթիյաճը օլսրը, պա խուսուս քիւիսէ ազար վէ էմլաքը մէսլէսինտէ հէր հալտէ Էվգաֆ Նազրրընին հիմմէթինէ միհնաճ օլսրընը սէյլէմիշ տիր։ Նազրը պէյ պու խուսուստա Բաթրիգիանէյէ հէր վէճէյէ մուավէնէթէ հազը օլսրընը սէյլէմքլէ, Բաթրիգ Ս. պու զիյարէթէն պիլիսիմատ, կէյնին կիւն Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսինէ ֆուտա իթիկնամէ, սօրկուճ թիւլի օլարագ վազ օլնմը օյան պէյազ թիւ եէրինէ սահ պիր թիւյկէօրտա յինի, հալպու քի զիքր օլնան պէյազ թիւյնի գրյմէրը թարիխիյէսի պուլնտրը վէ իհթիմալ քի, տէվրը սայրդտա տուի իսթիմալա օղրամը օլարղընը պէյան իթմիշ տիր։ Նազրը պէյ պու պապէ մանիսմաթը օլմտրընը սէյլէմքլէ, թանգիրաթ իճրա իտէճէյինի սէյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. մուսիսիէրէն Օրման Մէսաին վէ Զրաթ Նազրը Սինապեան էֆ.ի զիյարէթ իթմիշ վէ Նազրը մումայէյհէ տախի Առտան միհնաճինի իյինն հիւքիմէթ թարաֆինտան թախսիսի թալեպ օլնան 10,000 լիրանին պու սէնէ իթա օլնմասընը ըլճա իթմիշ վէ Սինապեան էֆ. պու խուսուստա լազըմ կէլէնի իճրա իսէճէյինի պէյան իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. տունքի զիյարէթի էսնասընտա Շէհր Էմինի Թէվֆիգ պէյի տախի զիյարէթ իտէրէք, էմնի միւլահաթտա Բանկալթի գազրթանը հազրնտա սէօզ օլմուշ վէ Թէվֆիգ պէյ, պու մէսէլէ հազրնտա կէյնէնտ պիր սուի թէֆէհհիմ օլարղընը սէյլէմիշ վէ կէճէյէնին գազրթան տուվարը երգսբրըլաճաղը դանն օլնմը իսէ տէ, հիչ պիր վազթ պէօյլէ պիր ֆիքիր օլմատը վէ Թրամվայ գումբանիասը թարաֆինտան եօլը թէվլիյէսի իյինն մէմուրլարա գազմա քիւրէք վէրիլմէյի վէ պու մուամէլէյնին ճանլը անլաշըլմըղընը սէյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. պու գազրթան իւզէրինտէքի միլլէթին հուզուրը էյիճէ իյզան էյլէսիքճէն սմնրա պու պապէ հիւքիմէթին մէնաֆիի միլլէթի նազարը տրգգարա ալաճաղընա արզու պէյան էյլէմիշ վէ զաթէն պու մէսէլէյէ տաիր միւզաքէրէյէ պաշլամմը օլաուգ, հիւմմը նէթիճէյէ միւճէր օլմասընը սէյլէմիշ տիր։

Բաթրիգը միշարիւէյն Սթամպօլ վալիսի իւլ Տէֆթէրը Հագանի նազրընը զիյարէթ իտէրէք միւլազամ էյլէսիքճէն սմնրա Նաֆիա նազրը Խուլուսի պէյի տէ զիյարէթ էյլէմիշ վէ Աշատօյու էֆալիսնին թէպայիւշնէ մէտար օլաճաղ եօլարընը վէ չօսէյերին ինշասընա չալըշըմասընա լուզում կէօռէրմիշ տիր։

Բաթրիգ Ս. էն սմնրա Պարիսէ նազրը Խուրշա բաշազը զիյարէթէ կիրմիշ տիր։ Բաշի միշարիւէյն Էրմէնի միլլէթինին սատագաթինտան պահս էյլէսիյի սրրատա, Մէճիտը Մէկսուսատա Վարդկս էֆ.նին իրատ էյլէսիյի պիր սէօզիւ զիքր էյլէմիշ տիր, եանի Էրմէնիլէր իլէ Թիւրքլէր եէքսէկլերի իլէ էօյլէ պիր պաղ թէչքիլ էյլէմիշլէր տիր քի, պունընն չէօզիւլմէսի, եախսա պունլա-

պիր գալ Կրմնատիէ ալարագ մէճիտ տայրէսինէ վասլ օլուպ, ասքէրի գաբուտա պրագտը վէ քէնտիսի եալընըզճա տիվանխանէյնին օրթասընա վասլ օլուր օյազ ազալարտան դաղէպնաք վէ էօրֆիլի սէպէր դուհուր իթմէյէ պաշլասը. եիւզլէրճէ սէպէր չէօյլէ պաղրբրբրլար իսի, ճէ՞ տէմէք մէճիս տայրէսինի ասքէրլէ պասմագ, սօլթանլար, սիւնգիլիլէր նէ՞ արար պուրատա, նէ՞ տիր մէրամլարը,.. գանր օլսուն ճէպպար,.. գանր օլսուն գալմ..»։

Պիր չօգ միլլէթ վէքիլլէրի օթուրարգլարը իսքէմէլէրտէն ֆըրլայրպ Պոնաբարթը էթրաֆընը սարբպ սըղըշորտարլար,.. ճէ՞ տէմէք տիր պու, ճէպպարլըգ իչինն մի՝ պու գատար զաֆէրլէր իթտին... գազանտըղընն քեաֆֆէի չան ու չերէֆ, իչթէ չիմտի սօլուպ մանվ օլտու... մէրտիքլէրին նամէրտիյէ թէպտիլ օլտու։.. Հատտինի պիլ. բիայէթ կէօսթէր միլլէթ մէճլիսինէ, քէրվազը ատամ, չը՛գ, չը՛գ տրչարը», պաղրբրբրլար իսի։

Ազալար Պոնաբարթընն էթրաֆընը սարբպ սըղըշորտարզճա Պոնաբարթ չաշրբմայա պաշլատը, գաբուտա պրբրագտըը Կրմնատիէլէր ժէնէրալլէրինին պու վէճհիլէ տարա պօզուլտրընը կէօրտիւքտէ, պիրտէն պիրէ իչէրիյէ հուճիմ իյլէտիլէր, վէ ժէնէրալտըմը գուրթարալտը, չաղրշարագ ազալարը դաղրպ գազբտրբրպ պիր թարաֆա ալտրլար վէ ժէնէրալլարընը գուճազլայրպ, սալիմէն տրչարը չրգարտրլար։ Պու գարդաշլարգ արասրտտա Պոնաբարթա չիչ էչքիպ վուրաճազլարտա օյտու իսէ տէ, էլլէրի գայրպ Կրմնատիէլէրին գաբօթարընա թէսատիֆ էթտի, վէ Թօմէ Նամ Կրմնատիէնին էլպիսէլէրինտէ տախի պրչագ եարալարը պուլունտը տէյի բիվայէթ գըլընը։ Իչթիմալ տրը ազալարտան պրչաղ չէքէնլէր օլտու, ինգաղա ալընմագ իսթէնիլտիքտէ օրատա տիւքանլար օլարղը տա պէյան օլնմըշ օլմազլա շիմտի պու տիւքանլարընն քէչքի իճրա իտիյոր վէ եալընրդ պունլարընն պէտէյի վէրիլմէք իսթէնիլիյոր, հալպու քի միլլէթին թալէպի եալընրդ պու տէյիլ տիր։

———

ԱՆԿԵԼԱՆՈՑ Ե. ՀԱՅՈՑ Ս. ՅԱԿՈԲ

—ooo—

Հոդաբարձութիւնս պատիւ ունի ծանուցանելու թէ, չարաթ օր 17 Դեկտ., Անկեանոցիս պաշտօնական Ս. Յակոբայ Մծբնայ Հայրապետին տօնն բլայով Մասրանս մէջ նսրա յիշատակը պիտի կատարուի, և հետեւեալ օրը կիրակի, ժամը 1)ին (բ. ե.) հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի և հոգեհանդեսան պաշտօն պիտի կատարուի վասն հանգուցեալ Անկեանոցիս։

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Բանկալթի 13)26 Դեկտ. 1911

ՆԷՎՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Թիւրքճէ իպարէ վէ Էրմէնիճէ եազը իլէ պու քէրրէ Նէֆիս սուրէթէ թապ ու նէշր իտիլէն սանմամէ, Կիլիկիանին միւքեմմէլ խարիթասրյա, Բաթրիգը ճէտիտ բէսմի վէ պախթ ճէտվէլի իլէ մէգալաթը միւֆիտէյի վէ լեթայիֆի հավի օյուզ կազէթամը դի միտրը մէսուլը Վարժապետեան էֆ.նին էսէրի տիր։

Թալիպ օյանլար մուամալէյէ միտրը մէսուլա ուզրուտան ուզրույա միւրաճաաթ իտէպիրիրլր։ Ֆիյաթը 60 բարա։ Զօգ ալանլարա 130 տէ 20 գզնթթ։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԻՐԱՆ

—o—

Թէպրիզէն Բարիգէ եազըլըգընա կէօրէ Բրէնս Միրզա էհալի Թարաֆինտան տէօյլէմիշ վէ Ինկիլիզ դոնսօլոսխանէսինէ սըղընմըշ տրը։

Իրան ահվալի հազրնտա կէյնէ խապէրլէր պիր պիրինէ ուլամայօր։ Բէթէրսպուրկտան ալընան մալումաթ օրա ահվալինի էնտիչէլի կէօսթէրիյօր, Լոնտրատան կէյնէ մալիմ ատա Թէպրիզտէքի Ինկիլիզ դոնսօլոսընին տուն եազտրընմըզ զայպուպէթի խապէրի Ինկիլիթէրա հիւքիմէթ մէհաֆիլինտէ բէք գիյատ մէրակը մուհիպ օյտուղը, հէման թէչպիւսաթա պաշլանտրը պիտիրիլմէքտէ տիր։

Թօքնը գուվվէթինի համիլ Թէպրիզէ կիտէն Ռուս նշանը ալայը Պաղ ճէմատատքի Ռուս ասքէրինէ պիրլէշմէք իսթէտիյինտէն, օրայա գատար օյան եօլը միւատէմէլէր իչինտէ ատկայ մէճպուրիյէթինտէ գալմըշ տրը։ Ադշամ իւզերի չիտէթի պիր թօք վէ թիճէնք աթէշի սէտալարը իշխիմէքտէ իմը։

Թէպրիզ, Բէյթ վէ Էնդելմէ Ռուս միւէսսէսատ վէ ասքերի ալէյհինտէ էհալինին տէֆթալա վուգու պուլան թէճավուզլարը նէթիճէսինտէ իհտաս օյնանան հալ վէ մէվզրա պու թէճավուզլարը պալէն Ռուս ասքերինէն նինճէ մաղթալ վէ մէնբուճ վէրտիրճէկ գատար պէօյիւմէսինէ վէ հէր նէ գատար Իրան հիւքիմէթի պու վազատարա պիկանտէ իսէ տէ, էսասէն ֆայլերի ճէզալանտրմադ իչինն լազմ օյան գուվվէյէ մալիք օյտարղընա պինէն Ռուսա հիւքիմէթի մէդգիր չէրլէրտէ զէնցի թէսպ ղլէր իճրասընա մէճպուր օրմը տրը, գուհնտան տօլայը Բէթէրսպուրգ գազէթէսի Ռուս գոնսուլատլարը-նա, Թէպրիզ վէ էնզելիսէքի Ռուս գոնսօլոսլարը իլէ պիրլիքտէ պիլա մէօհլէթ պու թէճավուզը եաքանլարը պուլմամլարը, ճէզա վերմէյէրի վէ պու կիպի միւէսսիֆի վազատարընն թէքրարընին էօնլինի ալմալարընա էմր վերմիշ տիր։ Իճրասը իչար օլնան թէտպիրլէր մէյսանրտտա պաշլճաճարը չուտլար տրը։

«Ռուս ասքերլէրինէ գարշը օյան թէճավուզաթա իչթիրաք իտէն պիւթիւն Իրանլըլար վէ Ռուսպարին թէվգիֆ իտիլէրէք իտարէի էօրֆիյէ գանունանամէսինէ թէվֆիգէն մուհաքիմէլէրինին իճրասը ֆէտայլէրին վէ սահր եէրլի պիտիրմէկ էրզասը իդթիչարն սիյասալարընն պրմմասը վէ իսատի ասային իլէ ֆայլէրինին թէհդիյէսի խուսուստա իյմադ իտէն սահր պիտիրմէկ թէպտիլերին իթթիխազը։

Լոնտրատան չէքիլէն պ.ր թէլէկրաֆա կէօրէ Ինկիլիզ-Հինտ ասքերինէն միւէյքէպ պիր միւֆրէզէ Շերազ ճիվարտան Իրանլըլարն, հիւճումտան մատրուզ գալըպ իչլէրինէն պիր չօզը թէլէֆ օյմուշ տրը։ Շերազ ահվալի վախիմ տիր։

Իրան հիւքիմէթի Մէճլիսը Մէկսուսանը տաղթմէրը վէ Բարլամէնթայր իշդալը ասքերի ալթնա տրմը տրը։ Թէհէրանտա իտարէի էօրֆիյէ իլան իտիլմիշ տիր. Բուսախայա գարշը իլան օյնան պոյգոթատա նինճէյէ վէրիլմիշ տիր։

Նովսի Վրեմիա կազէթասը Ռուսպանին «էն գիյատ հարզը միւատատ վէ սէլահիյէթ պիր միլլէթ» մէվզընտան մարրումիյէթինի ինթաճ իտէն Ռուս-Ամէրիգա թիճարէթ անանամէսինին ֆէսխինի իլանա մուզակէյէլէն մէկսուսատան պիր հէյէթին Ռուս միւվարատանա գարշը 10)տէ 100 կէօմրիւք ըէմի տրմ գալ թէքլիֆինի թապտի էյլէյօր։

Լոնտրատան Պապը Այիսէ կէյնէ էն սոն խապէրլէրէ կէօրէ, Ռուսիա՝ Ինկիլթէրա վէ Թիւրքիանին թէչէպիւսաթընա ճէվապէն թէպրիզտէքի ասքերինին իտաէն սիւքիւնէ մուվաֆֆագ օյնճա կէրի չէքիլճէկինի վէ Ուրմիայա ասքէր սէվգինին գոնսօլոսխանէլէր գուվվէ մուհաֆազալարընը արթըրմադատն պաշգա պիր մագսէտէ աթֆ օլնմասընը սէօյլէմիշ տիր։

Դեկտ.ին 8)ճնճի կիւնի Թէպրիզտէ ճէրէյան իտէն վուգուաթ զամն իտիլսիկնտէն տահա մուհիմմ օյմուշ տրը։ Ֆէտայիլէր էվվէլին տամրընտան Ռուս միւֆրէզէսինէ զարշը աթէշ պէնիպ ասքէր կիպի պիր Ռուս միւֆրէզէսի իւզերինէ թէարրուզատա պուլընմըշլար տրը։ Ֆագաթ Թօքար Թարաֆինտան աշքրան աթէշ իւզերինէ պու հիճումա հիչ չըգմըշ տրը։ Պայրամ կիճեսիերի Բուսլար պաշլճա ֆէտայիլէրն Թօքու պուլընարգլարը հիսարլարը Թօքա Թուսմրշլար տրը։ Ռուս պանդասընը պիր միֆրէզէ Ռուս գաղդարը մուհաֆազա իմմէյտէ իտի, պու գաղդարը իլէ Իրանլրլար արասրտտա պիր մուսատմէմ վուգուա կէլմիշ տիր։ Թէպրիզ Ռուս գոնսօլոսթօսը 32ճնճի նշանեը վէ 26ճնը գազազ թարաֆինտան մուհաֆազա իտիմէքտէ տիր. մամաֆիսի սօն միւատէմէլէրէտ պու միֆրէզէ էրլյիճէ գազանիա օղրամըշ տրը. Ռուս գոնսօլոսթօսը քեաթիպլինին էվիտտէ պուլունան պիր Ռուս նէֆէրի թէլէֆ օյմուշ, պիր զապիթ վէ իրի քէչիք գազիթ եարալանմըշ տրը. էրթէսի կիւն ճուլֆայա եէնի պիր միֆրէզէ կէլիպ տէրտա Թէպրիզէ կիմիշ տիր. 300 Իրանլրտան միւրէքքէպ պիր միֆրէզէ Ռուսլարին իլէրի հարաքէթինի մէն իթմէկէ թէչէպիւս իթմիշէր իսէ տէ, վուգու պուլան միւատէմէտէ 50 քիչի թէլէֆ օյմուշ տրը։ Թէպրիզ վալիսի Ռուսլարին գատին վէ չօճուգլարին գաթլ իթտիքլէրինի չիմտիյէ գատար էօլտիւրիլէնլէրին մրդտարը 500ի կէչտիկնին պէյան իտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԼ

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—o—

Աժանս Ֆուրմիյէնին Բօմատան ալարը Դեկտ 24 թարիխի թէլէկրաֆա կէօրէ Բոմա, Լոնտրա վէ Բարլ գազանէլէրի այասրտտա նօթարար թէթիսնտէն սոնրա Թարապլուս վէ Պենկազինին իրազը Ինկիլիթէրա վէ Ֆրանսա թարաֆինտան թասատիգ օլնըպ պիթմիշ տիր։ Ճանէթ, Գիլմա վէ Սէլլօմն զազաթ՝ պու իթթիֆագինն նէթիյճէսի իմիշ։

Աթինա ազանը Սթամպօլատան ալարը պիր մէքթուպը նէշր իթմէկլէ ասլարը հավասալէր եազըյօր։ Գունտար միյանտտա էկօյա Իթալեան ֆիլօսը պարը Սէֆիտտէ հարաբեսրը պարիլ իճրասընա զրյամ իտէրէք, Օսմ. հիւքիմէթի իրիսթիյանլար մասրուզ գալմայրպ եալընը Օսմ. թէպասսընտան օյանլար մասրուզ գալանագ իմիշ։ Մէգգիր ազանս թէպիզթանա պիր մէկսուգիյէթ վէրմէք իւզրէ Սէլանիկ վալիսինին բօյիս մէմուրլարընա վէրմիշ օլտուղը թալիմաթնէշր իտիյօր։ Օսմ. ազանը պու հավատտիսի վէրտիքսէն սոնրա պու կիպի եեան իսապէրլէրին ֆալինէ գարշը թէչպիրլէր իթթիխազը հիւքիմէթ վէ հարաքեաթը թարպիհ իթմէք տէ կազէթալարա թէրք իտէրիզ տէյօր վէ եանը հավատտա նիւսսէյէրինին Էվրօքա կազէթալարընա թէվտի վէ Թիւրքիատա իգամէթի իսէ Ռում վաթանտաչլարըմըզընն պիր չօզընա թէվզի օլնտրընը իլավէ իտիյօր։

Պէյնիւք տէվլէթլերտէն պազրլարը Բոմայա միւրաճաաթա իսթիլանի նօգթաալարընն պէյնէլմիշլէր պիր զոնկրէսէ հալ օլնմասընը թէքլիֆ իթմիշլէր տիր։ Պազը Ալի էկէր Թարապլուսա հաքիմլէթը Օսմանլէ գապուլ օլնմազա, քէնտիսի տէ պէյնէլմիշլէր պիր գոնկրէսնին խիզասընը գապուլ իթմէյէճէկլինինի պէյան իթմիշ տիր։

Ավսթրիա - Մաճարիսթան տէլէկասիսնլարը աչըմըշ տրը։ Խարիճէյէ հազրը Գոնթ տ'Էրէնթալ՝ տէլէկասիսնլարընն ումուրը խարիճէյէ Հնճիմէնինէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարիճի բօյիթիպասընա տաիր պազը մալիսաթ վէրմիշ վէ մամաֆիհի Օսմանլը—Իթալիան մուհարէպէսի միւնասիպէթլէյէ պէյանատտա իսթիյաթա մէճպուր օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Պունա պինանէն Գոնթ տ'Էրէնթալ նոյմ. 22տէ կէրէք Ավսթրիա վէ կէրէք Մաճարիսթան բարամենթօլարընտա վուգու պուլան պէյանաթը զիքր իթմիշ տիր, մալիսաթ օյտուղը իւզրէ պունարատա Ավսթրիա—Մաճարիսթանին պիթարաֆը մէվզուը պան օյմուշ իտի։ Պու պիթարաֆիզգ իւէ պէրապէր Պալկանտա սթամբուլինին զաֆիէն պօզըլմամասը իլթիգամ օլնմըշ վէ Իթալիա տա պու գարարլարա կէօրէ տավրանմաղա մէճպուր օյմուշ իտի։ Գոնթ տ'Էրէնթալ պու նօգթաի նազարտան խզանաթ վէրտիքսէն վէ մուհարէպէ պու սուրէթտէ սարը վէրիլմիշ «Սթամպուլ» եազըյօր իսէ տէ, մէհֆիլը ալաէսինէ հէնուզ պիր խապէր կէլմէմիշ տիր։

Թօսրուզտաքի Օսմ. ասքերինին պէյօրք մուվաֆֆագէյթի իզզէրինէ Հարպիյէ նէզարէթինէ մանալիսէ թէպրիք թէչէկրաֆը չէքիլմիշ տիր։

Պենկազինինի Շաքիր Զիհնի էֆ. Պենկազի օրտու կէհանրնտա պուլընմագ իւզրէ հիւքիմէթին ալտըը էմր իտերինէ ավվէլքի կիւն «Խտիվիյէ» վըբորբյա չէհրիմիզտէն եօլա չըգմըշ տրը։

Ֆրանսա հիւքիմէթի Օսմ. հիւքիմէթինէ պիր նօթա վէրիպ պունտա ճանէթի զապթ իթտիկնէ սէպէպ, օրատա պիր չօգ խըրսըզլըգլար վուգու պուլըպ Օսմ. հիւքիմէթի լազմ կէլէն թէտպիրի իճրա իսէճէտիսինի էկօսթէրէրէք, պու զապթ մուվագգաթ օյուպ մամանլինտէ սասյիչ իսատ օլնանա գատար Ֆրանսըզլարն օրատա գալաճաղը պէյան օլնմըշ տրը։

Ֆոնտէր Կոյց բաշա «Լա Նուվել Բրէս Լիպրը» կազէթասընտա նէշր իթթիկ պիր մէգալէտ տէյօր քի. «Թիւրքլէր պու մուհարէպէտէն բէք չօգ չէյլէր իսթիֆատ իթմիշլէր տիր, պու իսթիֆատ տէ Թիւրքլէր վէ Արապլար արասընտա սուլ ու սալանն իստէսի վէ օնլար միյանընտա էօյլէ պիր սիլահ գարատայրը վէ իթթիհատ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր քի, իսկալը զայրը գապլի տիր»։ Էնվէր պէյ միւշարիլէյ Ֆոնտէր Կոյց բաշայա եազմըշ քի. «Էկէր մէրքէզինինքիւմէթի ՅուՀ ատա իթթիֆագ իսէ, պէն գապուլ իսէմէյէճէկիմ կիրպ թանէր էմրիմտէ պուլընան Արապլարտա սիլահլարընը պրագմայաճաղլար տրը։

Մէճլիսի Վիւքէլա տիւն իթթիֆատ իտէրէք 1.— Գապինէնին մէվզրը վէ Մէճլիսի Մէպուսանա գարշը եարընը վազիյէթի հազրնտա միւզաքէրատա պուլընմըշլար տրը։ 2.— Թարապլուսը Զարպ մէսէլէսինէ տաիր տիւէլի մուազամանն նազթաը նազարարընա տաիր կէլէն Թէլէկրաֆնամէլէր օգունմը վէ տահա մուֆասալ մալիսաթ իսթէնիլ գարար վէրիլմիշ տիր։ 3.—Թարապլուս մէսէլէսինին հալի իչինն Սթամպօլտա վէ եախսա պիթարաֆ պիր մէճլէթտէ պիր գոնֆերանս ազագ մուվաֆֆագ օյուպ օյմասընը Թէզէքքիւր իսթիմիշ իսէ տէ, հիչ պիր չէյլ գարար վէ-

թիմալ տրը Թօմէնին էլպիսէլէրի գարդաչալրգտա երրթըլտը, հէր նէ հալ իսէ Պոնաբարթը տիվանխանէսէն ազրտրլար, վէ պու վուգուաթտէ Պոնաբարթին ճէսարէթինէ պաղը մէրթէպէ ֆիւթուր էկլիպ, պէնդի ադ պագ օլմըշ իսի տէյի բիվայէթ գըլընը։ հէր նէ իսէ Պոնաբարթ տիվանխանէսէն չղգար չղգամագ, աթէնա պէնիպ ասքէր սաֆֆարընա տայանտը, վէ քէնտինի վուրուպ էօլտիւրէճէք օլտուղլարընը, վէ էմրիւնինն թէչիլիքէտէ պուլունտուղունը ասքէրէ նազդ իյէտիքտէ, ասքէր եէկսիլ վէ եէկզէպան «եաշա՝ Պոնաբարթ» տէյի ժէնէրալլարընը սէյլամտարլար։

9. Էօթէյտէ մէճլիստէ օյան էօրֆիլի նիդա վէ հէյեճան տէրէճէյի նինայէյէ վասլ օլմըշտը. պիւթիւն մէճլիս Պոնաբարթին գարընտայը վէ բէխլէրի օյան Լիւսիէնին իւզերինէ հիւճիմ իթտիյէր, Լիւսիէն ֆէվզ էլ զայէ սէպաթ վէ մէթանէթլէ քէնտինի անճագ հրթգ իտէպիլիրտի։

«Փարտայրն ճէպպար տրը—պաղրբրբրլար իսի—պիր կիւնտէ պիւթիւն էօմրինտէ գազանտըը չերէֆի մանվ իտտուպ սօլտուրտը»։ Լիւսիէն պէյհիտէ գարտայրընն թէպրիյէյի զիմմէթինէ չալըշըպ, «գարտայրը սէօյլէմէտինիզ, սիզէ էյլիպ հարաքէթնի, մէմուրիյէթինի անլաթճագ, մէսալինի միլլէթէ տայիր հէր նէ սիւալ իթսէնիզ ճէվապ վերճէճքտի, վարնտրմըզդա օյան պունճա հիմմէթ վէ զայրէթի, պիր տէֆա քէլամընը տիյէմէք լութֆունը տէյմէ՞զմիյիտի»։ «Խա՛յրը, խա՛յրը, պաղրբրբրլար վարնտարար, զօրպա վէ ճէպպար իսթէմէյիզ, գաթլ օլսո՛ւն, գաթլ օլսո՛ւն...»։ Պու զայ օլսուն լաթը ճիմմորիյէթ վագտը բէք չօգ միւթէպերանն վէ Բօպէսբիէրին տախի էճէլնի միճիպ օլմուշտը։ Պոնաբարթ հազրնտա տախի իչթիլիքտէ գաթլի-

գանանան

բիլմէմիշ տիր։ 4.— Ճմնէթին Ֆրանսզլար թարգիրտան իշզալ իսիլտիրմէկ տահի Բարիզ սէֆիրինին թէկէրգրանմէսի օգունմըշ տիր։ 5.— Իրան մէսէլէսինտէն տոլայը Բուսիա Հոյտարքի ասքէրինի արթրարարդրմտան հիւքիւմէթի Օսմանլիյէնէ օյնուաճագ թէչէպպիւս միւղաքէրէ իսիրմիշ տիր։

ՅԵՐԴԱՒԱՐ պէյնիտէ պիր զէմինի իթիլաֆ արանըլմագտա օլտըղը եազըլմըշ իտի։

Իթթիհատ վէ Թէրագգը ֆիրգասը, Հուրրիյէթ վէ Իթիլաֆ ֆիրգասներն յարիլարդրմտան պագդրարդրը գագաւ իթտիյի հարաչ, ասնրատան նիւքիւլ իթմիշ օյմասը վէ Գանունը Էսասինին 35նճի մատտէսինին թատիրի թէգլիֆինտէ իսրար իթմէսներէն նտի իթիլաֆ ագտը միւքին օյմամշ տրը։ Պունտան իւգերինէ միւսթադիլ ֆրգա պիր պէյտանմէ նէյր իտէրէք, մէմլէքէթին չու պունտանը էսնասրմտա իւթիւֆը օրթատան գայտրրմագ իւզրէ ֆրգայար պէյնիտէ իթիլաֆ հուսուլինէ չալըշըմըշ իսէ տէ, Գանունը Էսասինին 35ինճի մատտէսինին թատիրինտէ իթիլաֆ հասրլ օյտըղը պէյտն իթիֆտէն սոնրա, հալը հարպտա լէտէլիճագ Մէճլիսի Մէպուսանըն մուվագգաթէն թաթիրի հուզուզը Հիւքմատարի օյտըղը վէ տիկէր տիւէվլի մէշրութէտէ տահի պու ուսուլ ճարի օյտըղը հալտէ, նասրլ իսէ պիզիմ Գանունը էսասիմիզտէ նագարը իթիպարա ալընմատըղընտան հալը հարպտա 3 այր կէչմէմէք իւզրէ

ԹՐՏԻՐԻԱԼ ՄԱՑԱԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԴԱՐՏԱՆ Ֆինպլէյն սիւլար օլորդը Սաթիպէ բօսթա - վաբօրը Ա.Ֆ. յունվ.ին 1 ինձի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ յունվ.ին 2 նձի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Տէրսաատէթտէն Բիրքէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէնէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ռուբիեանսին սիւլար օլորը Թէվֆիգիյէ բօսթա-վաբօրը յունվ.ին 3ինձի չարշ. կիւնիւ Սուրիա խաթթրնատան Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ յունվ. 6 ճումատա էրթ. էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4ում կէլիպօլու, Զանագ գալէ, Մէլիպլի, Իզմիր, Սապրդ, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Գէյրուութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք գրյասը պուլնարը կկալ, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճրա իւզերինտէքի չարապալար տասի մեճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պասպորտ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնէր Գալաթատա ըրիմթրմշիրքէթինին էսքի էմլիյէսինտէ մէրքէզ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եաստօ Սթամպօլտա Վալիտ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյի միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱԲԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՐԳ ՍԷՖԵՐԼԷՐ

Ամասոյու լիմանլարըլա Պաթում, Օռէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տրէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սեֆէրլէր։

ՎԻՐՊՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ. 19ընճը սալը կիւնիւ «Գօգա» Գարասէնէգտէն։

Ալաֆր. դեկմ. 18ինճի բ. էրթ կիւնիւ «Սինաթ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. դեկմ.ին 22 ինճի ճմ. կիւնի «Մէմֆիս» Գարասէնիդտէն։

Ալաֆր. դկտ.ին 27 ինճի չրշ. ագշամը «Նիկէր» Սուրիա խաթթրնատան։

Ալաֆր. դեկմ.ին 29 ինճի չարշ. կիւնիւ ագշամը «Սամսունէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. դեկտ.ին 25 ինճի բաղար էրթէսի կիւնի «Սիտոն» Մարսիլիասան.

ՀԱՅԱՌԼԹ ԷՏԷՃԷՌ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դկտմ.ին 27 ինճի բէնչշնպէի կիւնիւ ագշամ ալաֆր, սաաթ 4ում գարասան Տօրինին սիւլար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. դեկմ.ին 21ինճի բէնչշնպէի կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարասանկագալին սիւլար օլորը «Սամսունէ» վաբօրը Իզմիր, Բատօս, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտերուն, Մէրսին, Լարնագա, Թրաբլուսա, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաֆր. դեկմ.ին 25 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ գարասան Օպուլինին սիւլար օլորը «Սիտոն» վաբօրը Օռէսա։

Ալաֆր. դեկտ.ին 19 ընճը սալը կիւնի ագշ. 4ում գարասան Վոլբրէնին սիւլար օլորը «Գօգա» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տրէնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. դեկմ.ին 19 ընճը սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարասան Սիլէմնին սիւլար օլորը «Սինայի» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. դեկտմ.ին 22 ինճի ճումատա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարասան Կարինին սիւլար օլորը Մէմֆիս վաբօրը Զանագ գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տրէնքէրք վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա ռոզրուտան ռոզրուտա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԵՐԱԼԷԳԻՆ, ԺԸՆԵՎ Վ. ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնարփէրէրինին էն իյէք սթամսոնարը իյին տասի պիլէթ վէրէպիլիր։

Լինճի մէվզը.— Բարիզ իյին 275 ֆր. Մարսիլիա իյին 260 ֆր.։

Զինճի մէվզը.— Բարիզ իյին 200 ֆր. Մարսիլիա իյին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իյին 200 ֆր. Մարսիլիա իյին 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիտնէրէր իյին խուսուսի չարմլար իլէ սուհուլէթ լպրազ օղլանարը կկալ, Հինտիստան, Զին, Ճաբոն, Ամերիկա վէ Մատակասքար իյին տէ ազիմէթ ավանէթ պիլէթի տասի վէրիլիր։

Տասա գիյատէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ արկադ իսթէյէնլէր Գալաթատա Ըրնիթմշիրքէթինին Եէնի էմլիյէսինտէ մէրքէզ ագենթալիկնէ վէ Սթամպօլտա Պալչէ Գարու արկատա կէօմրիւք գումբանտէ ագենթէյիսնէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի ՎԻԵՆՆԱտա տրը։
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրըճա շիպէյէրի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊՊԷԼԷՐ

Ամբարտ, Օսսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիսվէյա, Զէրհօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քրամէնգիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրնս, Բրակ, Բրօնիցց, Բրքամնէ, Սէն-Բոլթեն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէլչէն, Վիլսի վէ Նէսօթաա։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հեր նէվ պանգա մուամէլաթը իտրա էտէր։ Պիլխասա հիսապը հարի իւզերինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարլէթ թէվտիրաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաչլրնա չէրլէրինտէ չէքլէր, թիփկար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլար վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզերինտէ քէշլանէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճճարիե պէտէլթիրը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտրզը քախտիս էքմէկի, պու ԱՆՏՐԳ հատասադարի 50 դրշ. սպիտուն ադչէ վէ տահա վիյասէ մէպպրզի 100 ում 3 պուսուդ ֆայդա գասպլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ մուէսսէսէ էպտիլէի թէկսիս էտիլէն ԱԱՆՏՍ սիթթէմի Տ.-ՄԻՐ ԴԱՑԱԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէսէ օլուպ, գասպար գոյէթ միթէմիլ ֆիյաթթա իսթար էտիլմէք վէ ֆէվգէյաալ թէկմիլանթը պուլունմասա տրը։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պահրիյէ տիւմանարդ պարտէթ մուամէլէխանէսի իչէրէ լիւդում էկօրիտնէն եէթմիշ պիր զալէմ ալաթ վէ էսէվաթը հարպնա թաթիպ օլանլարը, գալալը զարֆյարընը կէչէն թըրլրնի սանիդնէ եէկիրմի ալթընը ճիւմա իրթէսի կիւնինտէ պատէզվալ սաաթ լէչ պուչուղա պատար Պահրիյէ նէզարէթի ալթընը տարէսինէ կէթիրմէլէրի կալէթալար իլէ իլան իտիլմիշ իտի։ Պու մուամէլէ ախրէն մահր հալը բուլմնին նիհայէթինէ կատար թէմտիտ օլունմըշ օլարընդանա, վէ միւատէթը մէկզիրէնին իսիմմնատան սոնրա հիչ պիր զարէր գալալ իտիրաք իթմէք իւզրէ բուլմի քանունտր էվվէլինի 17ճի ճումատա իրթէսի կիւնինտէ գատար Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմատ ումումիյէ տարէքսինէ միւրաճաաթ էդիլմէնի տիրլէր։ 3—3

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԻՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ-ԲԱՆԱ—ԷՆԴԱՐԼԻ ԽԱԹԹԸ

49ինճի հաֆթա, 1911, Դեկտեմբեր 3ից 6 Դեկտ.է դասար
Խաթթրն ուղղությունը 578 քիլոմէթրօ.—Սէնէվի քիլոմէթրօ հասրլաթը

ՆԱՎԱՀԻՑԱԹ	Սէնէի հայրէ Ֆրանգ		Սէնէի մայէյ Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Յաղլա-Ֆր. Նօգսան Ֆր.			
Պալէտաէ զիբբ օլրնան հաֆթատա	20,492	56	19,981	11	511	45		—
Իլք հաֆթայար	15,831	04	12,753	32	3,077	72		—
Ցուտվ. 1 սէն պէրու	15,926	17	12,900	82	3,025	35		—
ԷՈԿԻ-ՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹՐ.—Ուղղությունը 445 քիլոմէթրօ								
Պալէտաէ զիբբ օլրնան հաֆթատա	13,330	30	16,865	70			3,535	40
Իլք հաֆթատա	10,647	33	7,659	69	2,987	64		
Ցուտվ. 1 սէն պէրու	10,702	08	7,847	56	2,854	52		

ՀՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 12 քեանունի էվվէլ 327 Նիհայէթը իլան 9 քեանունի սանի 327 Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէլը միւզայէէսի

28120 Իսկիւտարտա Աթիզ Վալիտէ մահալլէսինտէ Քէօրբիլի Գոնագ սօղաղընտա պիր նումէրօլը 146 զրբա արասատա մէպնի 6 օտա, 2 սուֆա, 1 գոյու, 82 զրբա մահալտէ 1 մաթպախ, 1 ախուրը վէ 746 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

5500 Իսկիւտարտա Սօղագ Սինան մահալլէսինտէ Համալ Մէհմէտ Աղա սօղաղընտա օն նումէրօլը 80 զրբա արասատա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 միւլթէրէք գոյու վէ 72 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

2500 Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Զէյնիի մահալլէսինտէ Գաղաաքէր ճամիի չէրիֆի սօղաղընտա լուչ նումէրօլը 50 զրբա արասատա մէպնի 1 օտա վէ 182 զրբա 18 բարմագ պաղչէյի միւլթէմիլ պիր պապ մնղիլին թէմամը։

15520 Գումգաբուտա Տիւլպնճճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Սէբէթճի ճատէսինտէ եիւզ նումէրօլը 105 զրբա արասատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 151 զրբա 18 բարմագ պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

4500 Էյրի Գաբուտա Ավնը Պէյ մահալլէսինտէ Զուգուր սօղաղընտա 9 նումէրօլը 90 զրբա արասատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 50 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

8000 Դրբգ Զէյմէտէ Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատէսինտէ եէսի նումէրօլը 45 զրբա արասատա մէպնի ֆէվզրնտա 1 օտայը հավի պիր պապ տիւքեանդն թէմամը։

3847) Պէյօղլընտա Սիւրուրի մահալլէսինտէ Օտալար սօղաղընտա 2 նիւմէրօլը 81 զրա արասատա մէպնի 5օտա 2 սուֆա պիր գոյու 1 սարնիճ վէ 13 զրա արալրգ մահէլինի միւլթէմիլ պիր պապ մնղիլին թէմամը։

7200 Իսկիւտարտա Էվլիա Հաճա մահալլէսինտէ Տիպկէ սօղաղընտա 2նիւմ.լը 480 զրա պիր զրթա արասանդն թէմամը։

19200 Գաաբ Դարկէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Զավուշ Պաշը իսքէլէսի սօղաղընտա 28 նիւմէրօլը 112 զրա արասատ մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գոյու վէ 24 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին նրսրքի հիսսէսի։

80000 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գոյուլը սօքաղտա 6 նիւմէրօլը 250 զրա արասատ մէպնի 9 օտա 2 սուֆա 1 գոյուլը հավի քեարիիր պիր պապ մնղիլին թէմամը։

5000 Իսկիւտարտա Հաճէէ Համսա Խաթուն մահալլէսինտէ Զամլճանդն Իճատիյէ ճատէսինտէ 17 նիւմէրօլը 15ախնիւմ պիր զրթա թարանդն խուս հիսսէսի։

2240 Խաքէօյտէ Ապահիլ Սէլամ մահալլէսինտէ Թաչը սօղաղընտա 158 3,5 նիւմէրօլը 125 զրա արասատ մէպնի 3 պապ տիւքեան տէրուտնինտէ միւսթէզար պէրպէր կէտրկինին 12ում 1 հիսսէսի։

15120 7000 Գաաբ գարկէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Թէբէ սօղաղընտա 41նիւմէրօլը 216 զրա պիր զրթա արասանդն նրսրքի հիսսէսի։

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթ իլան 5 քեանունի էվվէլ 327 Նիհայէթ իլան 2 քեանունի սանի 327 Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէլը միւզայէէսի

32320 Գումգաբուտա Նշանճը Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Շալճը սօղաղընտա 3 միւքէրրէր 3 նումէրօլը 161 զրբա արասատ մէպնի 6 օտա, 1 սուֆա, 2գոյու, 66 զրբա պաղչէ վէ 1 մաթպախը հավի իքի պապ մնղիլին թէմամը։

14750 Էյուպսա Ճիվրի Դաարմ Բաչա մահալլէսինտէ Զըզմաղ Քիւնիւկճի սօղաղընտա 9 նումէրօլը 91 զրբա արասատ մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գոյու, 1 մանգէն վէ 19 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

11400 Աքսավուտա գարեէսինտէ պիրինճի ճատէսէ 176 վէ 178 նումէրօլը 225 զրբա մուգատտէմա քէբէսթէճի տիւքեանը օլուպ էլեէվմ արաա միւլքինին տօպուզտա իքի վէ կէտրկին ալթընա իքի հիսսէլէրի։

7400 7400 Խաքէօյտէ Սիւլիճէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Գրբգ Նէբտիւպան սօղաղընտա23նումէրօլը 122 զրբա արասատ մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 մաթպախ վէ 440 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

2970 Սիւլէյմանիէտ Սաբը Պայազիտ մահալլէսինտէ Թավանը Զէյմէ սօղաղընտա 10 նումէրօլը 99 զրբա մուգատտէմա մա պաղչէ պիր պապ մնղիլ օլուպ էլեէվմ պիր զրթա արասանդն մուայէն մէնղիլ մահալը սախէրի էօսէսինտէ օլուպ անճագ մուայէն պաղչէ մահալինին նրսրքի հիսսէսի։

9482 Պաղը Ալի գուրպինտէ Սահաֆ Սիւլէյման Աղա մահալլէսինտէ Ահը Մասլագ սօղաղընտա 6 նումէրօլը 152 զրբա արասատ մէպնի 5 օտա, 1 սուֆայը հավի պիր պապ բաչանը տիւքեանը կէտրկինին 5) հիսսէ իթիպարը իլէ 12 հիսսէսի։

3110 Ֆէնէրբահչէ Ապտի Սու Պաշը մահալլէսինտէ Պալաթ ճատէսինտէ 49 նումէրօլը 35 զրբա պիր զրթա արասանդն թէմամը։

5334 Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆի մահալլէսինտէ եէլքէնճիլէր խանը տէրուտնինտէ 7 վէ 11 նումէրօլը 116 զրբա արասատ մէպնի իքի պապ մաղազանդն 12) սէհիմ իթիպարը իլէ 40 սէհիմի։

1419 Իսկիւտարտա Գաղաաքէր Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Հարմանլրգ ճատէսինտէ միւքէրրէր 29 նումէրօլը 315 զրբա 8 բարմագ պիր զրթա արասանդն նրսրքի հիսսէսի։

2400 Զէյնիէլ գարեէ վէ սրբասրնատա 132 նումէրօլը 15 զրբա արասատա մէպնի պիր պապ գասապ տիւքեանդրն նրսրքի հիսսէսի։

25770 Զէյնիէլ գարեէսինտէ Զաղալ սաղը մէվզիլինտէ 19 նումէրօլը 99 զրբա արասատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գոյու վէ ալրուհինտէ 65 զրբա մահալտէ պաղչէվան գուլիպէսինի հավի 119 զրբա պաղը մ։:թէմիկ պիր պապ քէօյկին սիւտա հիսսէսի։

15230 Եէնի Լմնինտէ Ճաֆէր Աղա մահալլէսինտէ Եէնի Զէյմէ սօղաղընտա 1 նումէրօլը 1521 զրբա պիր զրթա արասանդն թէմամը։

16770 Գիւչիւք Մուսթաֆա Բաչատա Մողլա Խիսրէվ մահալլէսինտէ Աճը Զէյմէ սօղաղընտա 23 նումէրօլը 65 զրբա արասատա մէպնի 2 օտա, 2 սուֆա, 1 թուլումպա վէ 25 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

19100 Սուլթան Սելիմտէ Սրմաար Շեֆճատտին մահալլէսինտէ Ճապի սօղաղընտա 6 նումէրօլը 764 զրբա պիր զրթա արասանդն թէմամը։

ԻԻՉՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթը իլան 28 թրյր. սանի 327 Նիհայէթը իլան 26 քեան. էվվէլ 327 Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէլը միւզայէէսի

76501 Զրրչբրատա Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Հայտար ճատատէսինտէ 45 նիւմ.լը 350 զրա արասատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա վէ 400 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

36300 Իւսկիւտարատա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Զամլրճանդն Իճատիյէ ճատատէսինտէ 79 նիւմէրօլը 138 զրա արասատա մէպնի 8օտա 2 սուֆա 70 զրա պաղչէ վէ 40 զրա մահէլտէ սիրրը հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

11920 Էսրինէ Դարուրտատա Զազրը աղա մահալլէ վէ ճատատէսինտէ 76 նիւմէրօլը 219 զրա արասատա մէպնի 97 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

22350 Մարը Մուսա մահալլէսինտէ Նէֆիպ բաչա սօղաղընտա22 նիւմէրօլը 90զրա արասատա մէպնի 5 օտա վէ 105 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

74750 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գուլուլը սօգաղտա 11 նիւմէրօլը 115 զրա արասատա մէպնի 8 օտա 5 սուֆա պիր գոյուլը հավի պիր պապ մնղիլին թէմամը։

16960 7000 Աթ Բազարընտա Մարդիսալը Մէհմէտ բաչա մահալլէսինտէ Թուրչուզը սօղաղընտա պիր նիւմէրօլը 212 զրա պիր զրթա արասանդն թէմամը։

2260 Տավուտ Բաչատա Սէյտ Խալիֆէ մահալլէսինտէ Պօսթան սօղաղընտա 36 նիւմէրօլը 64զրա արասատա մէպնի 3օտա 1սուֆայը հավի 1պապ մնղիլին թէմամը։

18000 Գումգաբուտա Զաարրդր Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Արապզատէ սօղաղընտա 16 նումէրօլը 85 զրբա 12 բարմագ արասատա մէպնի պիր պօտուրումը վէ ֆէվզրնտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքեանդն նրսրքի հիսսէսի։

4100 Մողլա Զէյրէք մահալլէսինտէ Քիլիսէ սօգաղընտատա 24 նումէրօլը 205 զրբա պիր զրթա արասանդն նրսրքի հիսսէսի։

3000 Ավրաթ Բազարընտա Քիւրքճի Պաշը Ահմէտ Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Քիւրքճի Պաշը սօղաղընտա 29 նումէրօլը 100 զրբա արասատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գոյու վէ 150 զրբա պաղչէյի հավի պիր պապ մնղիլին բուպ հիսսէսի։

2550 Սուլթան Ահմէտտէ Հաճա Բիւսթէմ մահալլէսինտէ Պաղը Հիւսայնին ճատատէսինտէ 159 նումէրօլը 23 զրբա արասատա մէպնի պիր պապ տիւքեանդն 16տա 2 հիսսէսի։

34500 Զարյուլը Քէպիրտէ ճէվճիր Պէյէսիէնի Գոլանճրլար Գարուրը սօգաղընտա պիր նումէրօլը 35 զրբա արասատա մէպնի միւլք մա կէտիկ պիր պապ տիւքեանդն թէմամը։

15556 Սամաթիատա Հաճի Դարդն մահալլէսինտէ Եաղմաճը Գասապր սօգաղընտա 46 նումէրօլը 139 զրբա արասատա մէպնի 3 պաղչէվան օտասը 80 զրբա մահալտէ պիր ախուրը միւլթէմիլ 2557 զրբա պիր զրթա պաղչէնին 9 հիսսէ լթիպարը իլէ 5 հիսսէսի։

30000 Պէյօղլընտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Ճատտալի Քէպիրտէ 69 նումէրօլը 280 զրբա արասատա մէպնի 1 պօտուրում, 1 սարդրճ, 1 գոյու վէ 26 զրբա արալրգ մահալի իլէ ֆէվզրնտա 3 օտայը հավի պիր պապ տիւքեանդն թէմամը։

1135 2635 Սամաթիատա Միրախոր Իլեաս Պէյ մահալլէ վէ ճատատէսինտէ 93 նումէրօլը պիպ կէտիկ 144 զրբա տիւքեան արասանդն բուպ վէ 95 նումէրօլը արաա միւլքինին սիւմրն հիսսէսի։

ՏԷՕՐԻԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթ իլան 23 թրյրինի սանի 327 Նիհայէթ իլան 9 քեանունը էվվէլ 327 Գրյմէթը մուխամմէնէսի Պէյէլը միւզայէէսի

50000) 28000) Կաթթատա Բէմամքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Թուլումպա սօգաղընտա 2, 4, 6, 8, 10, 12 վէ Կէսմրիւք սօգաղընտա 35 միւքէրրէր 35, միւքերրէր 35, միւքերրէր 35, միւքերրը 35 նումէրօլար իլէ մուբարագամ Ատա իլանը սիմէքլէ մաարուֆ մա միւլթէմիլթի իլան վէ 10 պապ տէքեաքիյինին նրսրքի հիսսէլէրի։

8847 5000 Պէյզոզատա Գարաճա Պրուն ճատատէսինտէ 1 նումէրօլը 279 զրբա արասատա մէպնի 9 օտա, 2 սուֆա, 1 գոյու վէ 497 զրբա պաղչէ իլէ Զէյմէ սօգաղընտա 20 նումէրօլը 64 զրբա արասատա մէպնի 86 զրբա պաղչէ վէ ֆէվզրնտա 1 օտայը հավի պիր պապ մնղիզիլ վէ պիր պապ տիւքեանդն 48 հիսսէսէն 17 հիսսէսի։

9834 7000 Էյրի Գաբուտա Հաճի Խուսրէվ մահալլէսինտէ Զուաֆլար ճատատէսինտէ 20 նումէրօլը տէբուտնինտէ պիր պաղչէվան օտասը պիր քէպիր գուլ. վէ պիր ախուրը միւլթէմիլ 9 պուչուգ տէնիհամ միւլք մա կէտիկ պիր պօսթան կէտիկինին 120 սէհիմտէն 20 վէ միւլքինին սիւլիւս հիսսէսի։

940) Էսրինէ Գաբուտատա Գաարիէի Աթիզ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Սյա Եօրկի սօգաղընտա 28 նումէրօլը 94 զրբա պիր զրթա արասանդն նրսրքի հրսսէսի։

16440 1700) Էսրինէ Գաբուտատա Գաարիէի Ամիզ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Իմամբէճ սօգաղընտա 2 նումէրօլը 1302 զիրա պաղչէյի հավի 50 զրբա արասատա մէպնի պիր օտանդն նրսրքի հիսսէսի։

2640 Էսրինէ Գաբուտատա Գաարիէ Աթիզ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Լէօֆիտնիէր ճատատէսինտէ 19նումէրօլը 66 զրբա պիր զրթա արասանդն նրսրքի հիսսէսի։

2637.50 2000 Էսրինէ Գաբուտատա Գաարիէի Աթիզ Ալի Բաչա մահալլէսինտի Սարը Եանգօ սօգաղընտա 14 նումէրօլը 211 զրբա պիր զրթա արասանդն նրսրքի հրսսէսի։

854.50 Սուլթան Ահմէտտէ Գապա Սաղալ մահալլէ վէ ճատատէսինտէ 47 նումէրօլը 20 զրբա 12 բարմագ արասատա մէպնի ֆէվզրնտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքեանդն 36 հիսսէսէն 5 հիսսէսի։

2223 1800 Պաղչէ Գարաբուրնատա Զէյէպի Օզլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Ալաճա Համամ սօգաղընտա 46, 48 նումէրօլը 60 զրբա արասատա մէպնի իքի պապ մաղազանդն 432 սէհիմ իթիպարրյրա 8 սէհիմի։

7360) Էսրինէ Գաբուտատա Գաարիէ Աթիզ Ալի Բաչամահալլէսինտէ Շեյխ Էյուպ էֆ. սօգաղընտա 2 նումէրօլը 368 զրբա պիր զրթա արասանդն թամամը։

1563 Գաաբ Գարեէսինտէ Ճաֆէր Աղա մահալլէսինտէ Մէհմէտբարար ճատատէսինտէ 11 նումէրօլը 35 զրբա արասատա մէպնի ֆէվզրնտա պիր օտայը հավի միւլքինին սրրֆ միւլք պուլրնան պիր պապ տիւքեան տէրուտնինտէ միւսթէզար պաղալ կէտիկինին 120ում 12 հիսսէսի։

17770 Իսկիւտարտա Աթիզ Վալիտէ մահալլէսինտէ Քէմեր Ալթը սօգաղընտա 21 նումէրօլը 130 զրբա արասատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գոյու վէ 715 զրբա պաղչէ 1 պօտուրում վէ 34 զրբա մահալտէ պիր մաթպախը հավի պիր պապ մնղիլին թամամը։

Պալատէ մուհարրէր էմլաքը մահլիլէ տէօրթ հաֆթա միւատէթէ իլանա զօնբրմարը։ պէտէլին լիրա եիւզ դրշ հիսսալը իլէ նագտէն թէվմիէսի վէ գրյմէթը մուխամմ մնէնին 100 տէ օնը նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսի թէվտիի մէնգուբ տրը։ պէտէլը մուգարրէրի թարիխը թէպլիղինտէն իթիբարէն 25 կիւն գարֆինտա տէֆտարէն թէվիէ իթիմէնէրին թէէմին ադչէլերի զապի իտիլճէք տիր։ Նէզարէթ նէթիճէի միւսաեէտ իւզէրինէ թէֆվիզ վէ ատէմը թէֆիզատ մուխայիր տիր։ 31 թրինի էվվէլ թարիխինէն իթիբարէն մէվզրյի միւզայէէսէ վազ օրնան էմլաքը մանկիւլի մէզգիւրէ 130 տէ 2 դրշ. տէլլալիկէ միւթէֆէվվիզէրէ ախտ տիր. չերայիթը մէզգիւրէ տարիրէսինտէ թարիպ օլանլարրն թէզգէրեի օսմանիլէրինի համիլէն պատէզգէվալ սաաթ պիրուէն տէօրտ գատար էվգաֆիր հիսայուն էմլաք վէ էմվալը վազֆիէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԷՎԳԱՅ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Գրյմէթը մուխամմէնէսի 236,400։

Պէշիքթաշտա Թէշֆիզիյէ մահլէսինտէ ճէվաս բաչատան մահիլ գօնագ ճիվարընտա պուլնան թէրպիէն 1182 զրբա պաղչէնին թէմամը 28 թրյրինը սանի 327 թարիխինէն իթիբարէն 4 հաֆթա միւատէթէ մէվզրը միւզայէէսէ գօնրլմշ տրը, թարիպ օլանլարրն գրյմէթը մուխամմէնէնին 100տէ 1)ընիսպէթինտէ թէէմին ագչէլերինէ պէրապէր թէզգէրեի Օսմանիէլերինի միւթասարրֆլեն պատէզգէվալ սաաթ 1տէն 4է գատար էվգաֆ նէզարէթի էմլաքը վազֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԻ ԻՋԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուավագաթ իտարէսինի, Գալաթատա Վայվոտա սօգաղընտա՝ Ատալէթ խանը, Տայիմի Իսարիխանի.—Գալաթա, Վայվոտա, Պանդը Օսմանինին գարշրընտա, Սքանդալ Շիւպկի.—Սալրան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 50 ՄԻԼԻՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպկիէի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ճէնեվա Բուսիսատա Շիւպկիէի.—Ալէքսանդրիա (Քէրսն) Աքէրման։ Ալէքսանդրօս (Էքսքէրիհոլալ) Արքանկէլ, Արմաիր, Աժուէրսան, Պաղու, Պալաքվօ, Պարտուալ, Պէլթրի, Պօպրինէձ, Էգաթէրինբուրգ, Էգաթէրինսաար, Էյաք, Էրիզապէթկրատ, Եօքոհթրի, Իրպին, Իրմ, Քիմայլ, Քէնձ, Քասվգա, Քամիլլօթ, պարսան, Քիէվ, Քինէվ, Քօքանա, Իէլլօթ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավքրօքի սօգաղընտա պաչգաճա պիր պիւրոսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովկրօտ, Նիքոլայէֆ Նիքոքոլ, Նովօ-Նիքոլէյեֆսք, Նովօրօսիսք, Ոռէնա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ռէֆա, Ռիման, Բավատար, Բէբմ, Բօքրօվսքաճա, Այսպատա, Բալթավա, Բլաժսք, Բրիկա, Բանիի, Բիպինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօք